



活動消息  
LATEST NEWS  
2.3

## 與前任行政長官林鄭月娥 大紫荊勳賢GBS太平紳士 交流會面

本院馬清揚主席、顧問局成員及董事局成員與林鄭月娥大紫荊勳賢GBS太平紳士交流會面，聽取其寶貴意見，提升本院服務質素。

## Meeting with the Hon. Mrs. LAM CHENG Yuet Ngor, Carrie, GBM, GBS, JP, Former Chief Executive

Mr. MA Ching Yeung, Philip (front row, left 5), the Chairman, Advisory Board Members and Board Members met with the Hon. Mrs. LAM CHENG Yuet Ngor, Carrie, GBM, GBS, JP, Former Chief Executive, to seek her valuable advice for enhancing the service quality of the Group.



馬清揚主席（前排左五）、顧問局成員包括呂禮章太平紳士（前排右五）、何超蓮小姐BBS（前排左四）、馬陳家歡女士BBS（前排右四）、李鑾麟博士BBS太平紳士（前排左三），以及庚子年主席文穎怡小姐BBS（前排右三）和董事局成員與林鄭月娥大紫荊勳賢GBS太平紳士（前排左六）留影  
Group photo of Mr. MA Ching Yeung, Philip (front row, left 5), the Chairman, Advisory Board Members, Mr. LUI Lai Cheung, Frederick, JP (front row, right 5), Ms. Maisy HO, BBS (front row, left 4), Mrs. Katherine MA, BBS (front row, right 4), Dr. LEE Yuk Lun, BBS, JP (front row, left 3), Advisory Board Members, Ms. Ginny MAN, BBS (front row, right 3), 2020/2021 Chairman, and Board Members, with the Hon. Mrs. LAM CHENG Yuet Ngor, Carrie (front row, left 6), GBM, GBS, JP

服務焦點  
SERVICE FOCUS  
20.3



## 東華三院聯校專業發展日

今年為該發展日舉辦十周年，活動以「價值教育」為主題，助老師學習如何有效地將「價值教育」融入科本課程，幫助學生隨著不同的成長階段，樹立正面的價值觀和守法意識，以迎接未來社會的責任。

## TWGHs Joint School Professional Development Day

This year marks the 10th anniversary of the Development Day, with the theme of "Values Education". It aimed to assist teachers in learning how to effectively integrate the concept of "Values Education" into the subject-based curricula, helping students establish positive values and legal awareness in different subjects at different stages of their growth and enabling them to take their own social responsibilities in the coming future.



馬清揚主席（左）及學務委員會主任委員何猷啟副主席（右）頒發紀念品予專題講者律政司副司長張國鈞SBS太平紳士（中）。

Mr. MA Ching Yeung, Philip (left), the Chairman, and Mr. HO Yau Kai, Orlando (right), Vice-Chairman cum Chairman of Education Committee, presented a souvenir to the keynote speaker, The Hon. CHEUNG Kwok Kwan, SBS, JP (centre), Deputy Secretary for Justice.

活動消息  
LATEST NEWS  
14.3

## 拜會醫務衛生局和衛生署

為促進本院醫療服務發展，董事局與醫務衛生局和衛生署官員會面，就本院醫療衛生最新服務交流意見。

## Meeting with Health Bureau and Department of Health

To foster the development of the Group's medical service, the Board Members met with officials from the Health Bureau and the Department of Health to exchange views on the Group's latest medical and health.



馬清揚主席（前排左六）及董事局成員與醫務衛生局局長盧寵茂教授 BBS 太平紳士（前排右六）、副局長李夏茵醫生太平紳士（前排右四）、常任秘書長陳松青太平紳士（前排左五）、衛生署署長林文健醫生太平紳士（前排左三）以及有關官員交流會面。

Mr. MA Ching Yeung, Philip (front row, left 6), the Chairman, and Board Members met with Prof. the Hon. LO Chung Mau, BBS, JP (front row, right 6), Secretary for Health, Dr. LEE Ha Yun, Libby, JP (front row, right 4), Under Secretary for Health, Mr. CHAN Chung Ching, Thomas, JP (front row, left 5), Permanent Secretary for Health, Dr. LAM Man Kin, Ronald, JP (front row, left 3), Director of Health, and other officials.